

Al margen de lo visible

Esta poesía simple y clara como el agua transmite verso a verso las palpaciones de las raíces caribeñas, sus textos parecen contener el susurro armonioso de la naturaleza, cada página viene a ser una hermosa extensión de la exhuberancia del paisaje de su tierra, convirtiendo lo cotidiano en un acontecimiento que se asienta y se sustenta en el dominio del lenguaje que demuestra sin lugar a dudas el autor de *Al margen de lo visible*.

Blanca Castellón

LAS DOS HORAS

Siempre queremos volver al animal que somos.
Y volvemos inexorablemente
a la hora del amor
y a la hora de la muerte.
A la hora del amor,
tiernos y salvajes, sin inhibiciones
derramamos los líquidos del cuerpo,
nos lamemos cada pulgada como bestias,
perdemos la compostura.
La hora de la muerte
es la hora de la impotencia.
A esa hora nos damos cuenta
que ni los viajes a la luna
ni los libros importantes
nos reservan la inmortalidad.
A esa hora somos
el animal de siempre
herido, gimiendo, muriendo
sin grandezas ni aspavientos.
A esa hora también perdemos
la compostura.

DETALLES

Cuando Aureliano Buendía se dio cuenta de que el universo tenía infinitas posibilidades, renunció a todas sus batallas. Renunció a su carta y a la pensión que estaba esperando desde hacía muchos años, y por primera vez se sintió puro explícito, invencible... Aureliano comprendió que la vida y el universo que son lo mismo, son una rayuela: un juego sin escapatorias. O un Aleph: un misterio, una palabra que nadie entendió nunca en el continente, y que la hizo famosa un autor ya perdido en el tiempo, en el crepúsculo de sus arrabales. Aureliano comprendió que el universo y la vida son como Comala, el lugar donde viven juntos los vivos y los muertos, conversando bajo la misma noche, y en el que

sólo los vivos todavía creen en la promesa de que algún día todos entraremos a las espléndidas ciudades.

NATURALEZA VIVA

Al contemplarte
potranca, garza, coco tierno
contemplo en ti
el agua fresca y rauda
que baja en cascada
por tu cabello negro
oloroso a hierba fresca, húmeda.
Contemplo en ti
al movimiento del agua, del viento,
renaciendo en tus caderas,
a la suavidad del musgo
en tu piel morena,
a la firmeza de la ceiba
en tus piernas.

Al contemplarte
yo también me transformo
y me convierto en potro,
garza, coco tierno, agua rauda,
musgo, ceiba.

LAURA

Mi hija
va llegando
de puntillas
a los nueve años.

Para ella
el mundo
se asoma
a su ventana
cada día
como una cosa nueva.

(...)

Después de tanto
vivir por las cosas pequeñas,
de ser derrotado por el tiempo
y por el sol
y por la vida,
yo quisiera
esperar cada día
desde su ventana.

PAISAJE PERSONAL

Esta mañana el río despertó crecido
y se abrió paso entre los chilamates
hecho una furia.
Yo siempre lo he visto manso,
acariciando los pies con su pupila vieja,
perezoso, olvidado en el recodo.
Pero hoy —¿por qué precisamente hoy?—
traía casas destartaladas, árboles descuajados,
vacas muertas, y llevaba una arrechura
contra no se quién
que de seguro se la habrá desquitado
río abajo, en el mar.

LOS RASTAFARIS

Dicen que caminan por las calles de Kingston
como aquí, en Bluefields, por la calle larga de
Berholdeen.
con sus gorras de lana o sus trenzas al aire
inermes ante el salitre del Caribe.
Llevan la Revelación por todas partes
como otros llevan sus sombreros
y traen la mirada antigua del Africa lejano
avasallado por los Babylon,
donde el hombre blanco erigió
el más moderno monumento
contra la naturaleza: el Apartheid
Creen en las raíces verdaderas de sus nombres
primitivos
y en el día de la liberación
cuando un rey negro será coronado.
Bailan suavemente, cantan embelesados su
reggae,
nuestro reggae, como queriendo atrapar el
paraíso.
Aman como a nadie la calma de ciertos días,
la sobra de un cocotero,
la orilla de la bahía, y por eso se pasan
toda la vida viendo el mar desde prometida,
tal vez los lleve a la tierra prometida.



Colaboradores

Galio Gurdíán: Nicaragua, 1948. Doctorado en Antropología Social por la Universidad de Texas en Austin. Especialista en temas de adscripción étnica y políticas del Estado nacional hacia los pueblos indígenas en Centroamérica. Fundador y ex director del Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica (CIDCA). Trabaja como investigador y consultor en temas relacionados con territorios indígenas, recursos naturales y adscripción étnica con el Caribbean and Central America Research Council (CCARC). Asiduo colaborador de importantes revistas nacionales e internacionales dedicadas al tema étnico.

Maricela Kauffmann: Nicaragua, 1955. Historiadora de Arte. Obtuvo la Maestría en Historia del Arte en la Universidad de Texas, en Austin. Sus áreas de especialización son el Arte Moderno y Contemporáneo. Se desempeña como investigadora y consultora en la producción cultural y prácticas artísticas en el área en el Consejo de Investigaciones de Centroamérica y el Caribe (CACRC). Tiene diversas publicaciones en periódicos y revistas centroamericanas.

Karl H. Offen: Los Angeles, California, 1962. Maestría en Estudios de América Latina por la Universidad de Ohio. Doctorado en Geografía por la Universidad de Texas en 1999. Durante 1995 y 1996 vivió en Wasakin, Bilwi y Managua, donde combinó el trabajo de campo con la revisión de archivos ingleses y españoles en la oficina de CIDCA-UCA. Es autor de importantes artículos históricos en revistas especializadas. En la actualidad se desempeña como Profesor Asistente en la Facultad de Geografía de la Universidad de Oklahoma.

Luis Hurtado de Mendoza: Huancayo, Perú, 1940. Doctorado en Antropología por la Universidad Estatal de Pensilvania. Sus investigaciones han cubierto aspectos etnográficos y arqueológicos en varios países de los Andes Centrales y Centroamérica. Desde 1994 ha sido asesor técnico y consultor en proyectos financiados por The Nature Conservancy, AID y el Banco Mundial. Su libro más reciente se titula *Identidad Cultural Mayangna en Nicaragua*. En la actualidad es presidente de la firma consultora Sociedad & Ambiente y es Profesor Visitante en el Programa de Antropología de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.

Carlos Castro Jo: Bluefields, 1960. Poeta y sociólogo. Ha publicado poemas en *Ventana*, *El Nuevo Amanecer Cultural* y *Wani*. Actualmente realizado estudios de doctorado en Sociología en la Universidad de Oregon, en Oregon, Estados Unidos.